



PĚTKRÁT ČLOVĚK



PĚTKRÁT ČLOVĚK

INSPIRACE 5 HRAMI Z KNIHY EXPERIMENTÁLNÍ HRY

CHROPTĚNÍ MONY LISY

Ernst Jandl /překl. Eva Koubová/

ROZŠTĚPENÍ

Ernst Jandl, Friederike Mayröckerová /překl. Barbora Klípková, Martina Musilová, Jiří Adámek/

SCÉNY ZE SKUTEČNÉHO ŽIVOTA

Ernst Jandl /překl. Eva Koubová/

HUMANISTI

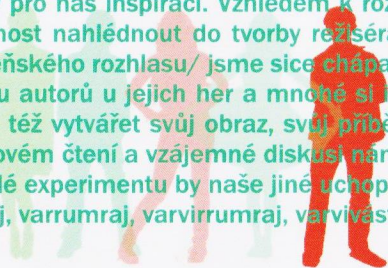
Ernst Jandl /překl. Zuzana Augustová/

PĚTKRÁT ČLOVĚK MUŽ

Ernst Jandl, Friederike Mayröckerová /překl. Zuzana Augustová/

Ernst Jandl /1925-2000/ a Friederike Mayröckerová /*1924/ se spolu v životě setkali jako tvůrčí přátelé, ale i jako životní partneři, byť každý z nich žil odděleně. Pokud spolu právě netvořili, stali se prvními čtenáři nově vzniklého díla. Oba se živilo jako gymnaziální učitelé němčiny a angličtiny. F. Mayröckerová byla ve věku 30 let, kdy se poznala s Ernstem Jandlem, uznávanou spisovatelkou. E. Jandl na své uznání čekal mnoho let, vzhledem k porušování německé syntaxe i slov. První ho tak proslavilo nepsané vydání, ale čtení jeho básní a též originální nahrávky, z nich je patrné experimentování a hra s jazykem, slovní humor, deformace řeči, vytváření zkomolenin, neologismů a umělého dialektu. Natočil velké množství desek obsahující slovní i zvukové experimenty. Použití experimentu v jeho díle není nahodilou skutečností, ale vedl ho k němu nesouhlas s oficiální literaturou, která se podle něj spolupodílela na nacistické propagandě. Jandl tak ve svém díle odmítá velká gesta a pseudohodnoty, či romantické klišé. A akcentuje univerzální otázky lidské existence, nebo ironii nacionalizmu.

Rozhlasové a divadelní hry, které se staly základem naší inscenace, byly pro nás inspirací. Vzhledem k rozhlasovému projektu /možnost nahlédnout do tvorby režiséra Miroslava Buriánka z Plzeňského rozhlasu/ jsme sice chápali podrobné poznámky obou autorů u jejich her a mnohé si i zkusili, ale dovolili jsme si též vytvářet svůj obraz, svůj příběh, který po čistém rozhlasovém čtení a vzájemné diskusi nám byl blízký. Snad tito přátelé experimentu by naše jiné uchopení nepovažovali za rumraj, varrumraj, varvirrumraj, varvivastasrumraj.



PLNĚ ÚSTA ÚPLNĚ DOKOŘANĚNÍ PLN

Já být zde
tím být hra

niň sém am
d' sém oud

niň sém zám
d' sém pud

dliččin cve ku laaa

hrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrr
dličin cu ku ruuu

je mi

k _____ r _____
á ssně **zima**

bylobyyy

oooooooooooo

ma
ááá
sem

horko

černý

od odtud po odtud

Já udělat na mně překvapení řeč

bā-

HRAJÍ



Markéta Aranyossová
Nazareno Klug
Adéla Kubištová
Vojtěch Palm
Pavel Raus
Věra Tomanová
Eliška Rojíková

REŽIE

Irena Konývková

ÚPRAVA TEXTŮ A STŘIH HUDBY

Irena Konývková

SLOVO O SOUBORU

Členové **souboru HOP-HOP**, skupina ve věku cca 17 let, navštěvuje literárně-dramatický obor Základní umělecké školy Ostrov jedenáctým rokem. Za tuto dobu byla většina z nich zapojena do inscenace Co dělají noční skřítki /2004-2005/, A jinak je s tebou ámen /2005-2006/, MYŠMAŠ POHÁDKY/2007-2009/, Dar ohnivého ptáka /2007-2009/, Už zase skáču /2010-dosud/, Tak tohle je naše Leni?! /2011-dosud/, Ukážu ti cestu rájem /2012-dosud/, někteří pak do inscenací Zvonek a Zvon /2005-2007/, Bylo nás pět /2006-2008/, Ruby a Garnet /2008-2011/.

Každý z členů má za sebou též individuální práci na sólových výstupech (poezie, prózy, monolog, dialog) a zapojení se do mezinárodních projektů Pohádka 2008 a EVERYBODY DANCE NOW 2011. Soubor složený ze dvou skupin má cca 70 akcí za rok. Sám je pořadatelem mezinárodního divadelního festivalu dětí a mládeže OSTROVSKÉ SOUKÁNÍ, který se koná každý lichý rok.



www.zusostrov.cz/hophop